



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

E/CN.4/2003/101
28 February 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Пятьдесят девятая сессия
Пункт 17 с) предварительной повестки дня

**ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ ЧЕЛОВЕКА:
ИНФОРМАЦИЯ И ОБРАЗОВАНИЕ**

**Исследование по последующей деятельности в связи с Десятилетием образования в
области прав человека Организации Объединенных Наций (1995-2004 годы)**

Доклад Верховного комиссара *

* В соответствии с пунктом 8 резолюции 53/208 В Генеральной Ассамблее настоящий доклад представляется в феврале 2003 года, с тем чтобы включить в него как можно больше самой последней информации.

Резюме

Настоящий доклад представляется в соответствии с пунктом 17 резолюции 2002/74 Комиссии по правам человека. В этом пункте Комиссия просила Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека подготовить и представить Комиссии на ее пятьдесят девятой сессии исследование по последующей деятельности в связи с Десятилетием образования в области прав человека Организации Объединенных Наций (1995-2004 годы), которое будет охватывать, в частности, возможные пути и средства укрепления образования в области прав человека на национальном, региональном и международном уровнях, а также разработку концепции серии межсессионных рабочих совещаний, которые будут проведены в 2003-2004 годах для рассмотрения основных текущих вопросов образования в области прав человека. В настоящем докладе излагаются итоги ряда мероприятий, которые были организованы в этой связи Управлением Верховного комиссара.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ.....	4
А. Справочная информация.....	4
В. Подготовка доклада.....	5
II. ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В СВЯЗИ С ДЕСЯТИЛЕТИЕМ: ВОЗМОЖНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ.....	6
А. Международный уровень.....	6
а) Инициативы в отношении последующей деятельности.....	6
б) Расширение использования существующих механизмов в области прав человека	9
с) Вклад межправительственных организаций	9
В. Субрегиональный и региональный уровни.....	10
С. Национальный и местный уровни.....	11
D. Все уровни.....	13

I. ВВЕДЕНИЕ

A. Справочная информация

1. На своей пятьдесят восьмой сессии Комиссия по правам человека в пункте 17 своей резолюции 2002/74 от 25 апреля 2002 года просила Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в сотрудничестве со всеми соответствующими партнерами и без каких-либо финансовых последствий подготовить и представить Комиссии на ее пятьдесят девятой сессии исследование по последующей деятельности в связи с Десятилетием образования в области прав человека Организации Объединенных Наций, которое будет охватывать, в частности, следующие вопросы:

а) возможные пути и средства укрепления образования в области прав человека на национальном, региональном и международном уровнях; и

б) разработка концепции серии межсессионных рабочих совещаний в 2003-2004 годах для рассмотрения основных текущих вопросов образования в области прав человека, в частности вопроса об оценке воздействия мероприятий по образованию в области прав человека и критериев "передовой практики"; о вкладе образования в области прав человека в формирование основанного на правах человека подхода в работе межправительственных организаций, учреждений по вопросам развития, финансовых институтов и частного сектора; и о роли образования в области прав человека в борьбе против расизма и всех форм дискриминации и нетерпимости, и особенно в поощрении религиозной терпимости.

2. В настоящем докладе излагаются итоги ряда мероприятий, которые были организованы в этой связи Управлением и подробные сведения о которых приводятся в разделе I.B ниже. В соответствии с пунктом 18 упомянутой выше резолюции на рассмотрение Комиссии представлен также отдельный доклад о мероприятиях, проведенных за последнее время различными сторонами в рамках Десятилетия (E/CN.4/2003/100).

3. Важно подчеркнуть, что при проведении Управлением в 2000 году глобальной среднесрочной оценки Десятилетия был проанализирован опыт первых пяти лет Десятилетия и вынесены общие рекомендации, а также рекомендации в отношении деятельности на международном, региональном и национальном уровнях в целях развития образования в области прав человека в оставшиеся годы Десятилетия. Многие из этих рекомендаций, отраженных в докладе A/55/360, также касаются последующей деятельности в связи с Десятилетием и должны учитываться при разработке политики на будущее.

В. Подготовка доклада

4. При подготовке настоящего доклада были использованы следующие источники:

а) **Корреспонденция.** В октябре 2002 года Управление направило вербальные ноты и письма правительствам, национальным учреждениям и председателям договорных органов; кроме того, письмо национальным учреждениям было размещено на их международном вебсайте, спонсором которого является Управление Верховного комиссара. По состоянию на 31 декабря 2002 года ответы получены от семи правительств, одного председателя договорного органа и трех национальных учреждений. Письменные соображения было также предложено представить международным и региональным межправительственным организациям. По состоянию на 31 декабря 2002 года ответ получен от одной организации;

б) **Консультативное совещание представителей межправительственных организаций.** В ноябре 2002 года Управление Верховного комиссара провело в своих помещениях совещание представителей 13 международных и региональных межправительственных организаций. Повестка дня совещания включала вопрос о последующей деятельности в связи с Десятилетием на международном, региональном, национальном и местном уровнях, а также предложения о том, как отметить завершение Десятилетия в 2004 году; и

с) **Онлайновый форум с участием неправительственных организаций.** В период с 18 ноября по 18 декабря 2002 года Управление Верховного комиссара организовало и финансировало онлайновый форум в рамках сети связанных между собой электронной почтой экспертов по образованию в области прав человека и других заинтересованных лиц и учреждений (рассылочный список по тематике образования в области прав человека находится в ведении организации "Хьюман райтс эдьюкейшен ассошиэйтс"). На этом форуме, в частности, обсуждалась последующая деятельность в связи с Десятилетием на национальном, местном, субрегиональном, региональном и международном уровнях.

5. В некоторых из полученных таким образом ответах содержится информация о прошлой или текущей деятельности респондентов, которая выходит за рамки нынешнего доклада и будет включена в следующий касающийся Десятилетия доклад Верховного комиссара Генеральной Ассамблее, где основное внимание будет уделено мероприятиям, проводимым различными сторонами в рамках Десятилетия.

II. ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В СВЯЗИ С ДЕСЯТИЛЕТИЕМ: ВОЗМОЖНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ

6. При рассмотрении любых вопросов, касающихся последующей деятельности в связи с Десятилетием, необходимо обязательно учитывать достижения и недостатки Десятилетия, а также извлеченные из него уроки (в плане создания надлежащих структур и законодательных рамок, состояния дел с выполнением целей Десятилетия, а также определения недостатков и до сих пор не удовлетворенных потребностей). Эти аспекты были проанализированы в упомянутом выше докладе о среднесрочной глобальной оценке Десятилетия (A/55/360); сделанные там выводы во многом подтверждает информация, собранная в целях подготовки настоящего доклада, и доработка выводов выходит за рамки текущего исследования.

7. Поэтому в данном разделе будут лишь освещены практические мероприятия в рамках последующей деятельности в связи с Десятилетием на международном (раздел II.A), субрегиональном и региональном (раздел II.B), национальном и местном (II.C) уровнях, а также ряд приоритетных задач для всех уровней (II.D), которые сформулированы партнерами по Десятилетию на основе накопленного ими в этой связи опыта и доведены до сведения Управления Верховного комиссара в рамках процесса, описанного в разделе I.

A. Международный уровень

а) Инициативы в отношении последующей деятельности

1. Второе десятилетие образования в области прав человека

8. В основном респонденты охарактеризовали Десятилетие образования в области прав человека (1995-2004 годы) как полезный фундамент/основание и катализатор для развития образования в области прав человека. В последние годы Десятилетия всем партнерам следует уделять основное внимание институционализации достигнутых результатов и распространению "передовой" практики. Необходимо будет провести, возможно в рамках региональных консультаций, заключительную оценку Десятилетия на основе четко определенных показателей. В рамках этой оценки следует выделить, что было достигнуто и что предстоит еще сделать.

9. В полученной Управлением информации однозначно подтверждается важность сохранения заложенных в ходе Десятилетия основ, поскольку образование в области прав человека является долгосрочным процессом. Второе десятилетие:

- обеспечит понимание общей коллективной концепции, целей и действий, а также позволит расширить рамки партнерства на всех уровнях;
- обеспечит международную поддержку региональных и национальных программ, разработанных в рамках первого Десятилетия, будет стимулировать продолжение старых и инициирование новых программ;
- подтвердит обязательство международного сообщества (в том числе Организации Объединенных Наций, правительств и гражданского общества) продолжать развивать образование в области прав человека;
- станет признанием позитивной работы, проведенной теми, кто поддержал первое Десятилетие, и позволит распространить их программы на другие учреждения и общины;
- предоставит тем правительствам, которые не уделяли должного внимания образованию в области прав человека, возможность инициировать программы на основе опыта, накопленного другими странами и учреждениями;
- послужит вкладом в осуществление Дурбанской декларации и Программы действий, принятых на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (2001 год), с учетом той роли, которую образование в области прав человека играет в предотвращении дискриминационного отношения и поведения, в борьбе с предубеждениями и предрассудками и в поощрении культурного разнообразия;
- придаст определенную приоритетность вопросам образования в области прав человека на международном уровне, включая финансирование ряда соответствующих мероприятий.

10. Необходимо надлежащим образом разработать структуру второго десятилетия, в частности посредством организации регулярных периодических мероприятий, для обеспечения последовательного и стабильного продвижения вперед. На эти цели следует выделить адекватные ресурсы. Необходимо разработать международный план действий,

который будет содержать реалистические элементы, предусматривать перечень минимальных мероприятий для каждой страны и определять показатели для оценки достигнутых результатов; в рамках разработки этого плана следует провести консультации на всех уровнях, включая региональный уровень. Следует рассмотреть вопрос о введении процедуры регулярного представления докладов правительствами. И наконец, проведение второго десятилетия призвано стимулировать развитие образования в области прав человека как межсекторальное мероприятие, не приводя к его изоляции.

2. Фонд для образования в области прав человека

11. Учитывая эффективность проекта СПО (совместная помощь общинам), в рамках которого выделяются гранты для проведения на низовом уровне мероприятий по образованию в области прав человека и который находится в ведении Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), многие стороны подчеркнули важное значение создания фонда для образования в области прав человека (особенно в целях оказания поддержки общественным организациям). Такой проект можно расширить для привлечения других учреждений системы Организации Объединенных Наций.

12. Проект СПО и фонды, управляемые Организацией Объединенных Наций (например, Фонд добровольных взносов для жертв пыток) могут стать практическим и наглядным примером в деле создания фонда для образования в области прав человека, который не обязательно должен ограничиваться осуществлением проектов в развивающихся странах. Необходимо разработать надлежащие подходы к финансированию, например в партнерстве с Департаментом общественной информации, увязав их со стратегиями действий в области общественной информации и пропаганды. Кроме того, в случае создания такого фонда важно предусмотреть механизмы оценки и принятия последующих мер применительно к профинансированным проектам.

3. Другие предложения

13. Предлагалось также учредить межправительственный или совместный правительственный/неправительственный комитет, в котором будут представлены основные партнеры по образованию в области прав человека, в целях создания систем мониторинга, проведения постоянной оценки усилий по образованию в области прав человека, а также разработки специального нормативного документа, например договора, посвященного вопросам образования в области прав человека.

b) Расширение использования существующих механизмов в области прав человека

1. Органы по мониторингу за соблюдением международных договоров

14. Можно было бы в максимальной степени использовать потенциальные возможности системы мониторинга за соблюдением международных договоров для поощрения образования в области прав человека, в частности в рамках рассмотрения договорными органами докладов отдельных стран. К этому процессу следует шире привлекать существующие неправительственные организации и национальные правозащитные учреждения, которые могут координировать свои усилия по публикации докладов по вопросам образования в области прав человека в качестве одного из средств сотрудничества с правительствами их стран и с действующими региональными и международными механизмами. Кроме того, договорные органы могли бы рассмотреть вопрос о принятии, в надлежащих случаях, новых замечаний общего характера по различным аспектам образования в области прав человека.

2. Внедоговорные механизмы

15. Образование в области прав человека должно быть в полной мере интегрировано в мандат и деятельность Специального докладчика по вопросу о праве на образование. Кроме того, все обладатели мандатов страновых или тематических механизмов могли бы регулярно поощрять усилия по образованию в области прав человека в рамках своей деятельности и рекомендаций, в частности при осуществлении миссий на места, а также посредством учета и уделения соответствующих рекомендаций органов по мониторингу за соблюдением международных договоров и уделения им особого внимания.

c) Вклад межправительственных организаций

16. Можно повысить эффективность вклада межправительственных организаций, и в частности учреждений системы Организации Объединенных Наций, по следующим направлениям:

- образование в области прав человека следует рассматривать и можно организовывать в качестве одного из элементов любой основанной на правах человека программной деятельности учреждений Организации Объединенных Наций;

- подготовка сотрудников Организации Объединенных Наций (как на местах, так и в Центральных учреждениях, особенно тех, кто занимается поощрением прав человека) должна включать изучение не только учебной программы по правам человека (т.е. стандартов прав человека и механизмов их защиты), но и методологий образования в области прав человека. Вследствие ограниченности ресурсов, выделяемых на организацию учебных курсов, одной из приоритетных задач является составление материалов для подготовки сотрудников Организации Объединенных Наций по вопросам прав человека;
- страновым группам Организации Объединенных Наций надлежит более тесно сотрудничать при оказании помощи национальным учреждениям в разработке, осуществлении и оценке мероприятий по образованию в области прав человека, в том числе в интеграции компонента образования в области прав человека в их национальные правозащитные планы, а также, в надлежащих случаях, в специальный национальный план действий по образованию в области прав человека. Такую помощь можно оказывать и активизировать в рамках соответствующих программ технического сотрудничества;
- следует более активно привлекать финансовые межправительственные организации (такие, как Всемирный банк и Международный валютный фонд), как на уровне их штаб-квартир, так и на региональном/национальном уровне, к оказанию поддержки программам по образованию в области прав человека; и
- УВКПЧ следует играть роль координатора усилий других сторон, желающих развивать образование в области прав человека и подготавливать соответствующие материалы и программы; ему следует также собирать и хранить информацию о существующих во всем мире, в том числе правительственных, передовых практике, методологиях и программах по образованию в области прав человека и содействовать их распространению. Кроме того, Управление могло бы призвать правительства к разработке таких программ и оказывать им консультативную помощь по вопросам их практического осуществления.

В. Субрегиональный и региональный уровни

17. Некоторые стороны подчеркнули важное значение направления адекватных ресурсов для проведения мероприятий по образованию в области прав человека на субрегиональном и региональном уровнях в качестве одного из средств наращивания национального потенциала; региональные стратегии могут способствовать осуществлению национальной деятельности и разработке адекватных подходов для правительств и межправительственных учреждений.

18. Существующие рамки регионального сотрудничества между различными сторонами предоставляют ценные возможности для интеграции аспектов образования в области прав человека в проводимую политику. Речь, в частности, идет о проведении совещаний представителей межправительственных организаций (Трехстороннего совещания представителей Управления Верховного комиссара, Совета Европы и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе), правительств (например, таких совещаний, которые организуют Международное бюро по вопросам образования ЮНЕСКО для руководителей департаментов и институтов, занимающихся разработкой учебных программ в государствах-членах, Управление Верховного комиссара в рамках его программы технического сотрудничества), а также национальных правозащитных учреждений.

19. Региональные и субрегиональные рабочие совещания содействуют развитию тесного сотрудничества между всеми сторонами и созданию региональных групп преподавателей. Совещания по вопросам разработки учебных материалов могут способствовать адаптации международных материалов и, в соответствующих случаях, материалов, подготовленных в других регионах. Поэтому следует поощрять все эти мероприятия и региональные кампании. К участию в совещаниях можно привлечь также лиц, работающих в системе негосударственного образования, и представителей религиозных общин.

20. Региональные отделения и представительства международных межправительственных организаций, например экономических комиссий Организации Объединенных Наций, а также региональных межправительственных организаций, могут сыграть важную роль в обеспечении того, чтобы правительства уделяли больше внимания вопросам образования в области прав человека, а также в осуществлении контроля соблюдения правительствами их обязательств в этой области.

21. На всех континентах создаются региональные структуры по вопросам образования в области прав человека в целях подготовки преподавателей по правам человека и других лиц, например общинных лидеров, которые могут затем заняться в своих общинах реализацией программ по образованию в области прав человека. Эти усилия надлежит поддержать.

С. Национальный и местный уровни

22. Необходимо поощрять тесное сотрудничество между государственными и негосударственными структурами: следует наладить прочное партнерство между правительственными ведомствами, национальными правозащитными учреждениями и гражданским обществом; все эти структуры надлежит привлекать к планированию и

определению стратегий образования в области прав человека, возлагая на их сотрудников функции координаторов и преподавателей. Наиболее эффективным подходом к организации образования в области прав человека была признана концепция многостороннего участия.

23. План действий на Десятилетие предусматривает создание, по инициативе правительств или иных соответствующих учреждений, национальных комитетов по образованию в области прав человека, в которых будет представлена широкая коалиция правительственных и неправительственных структур и которые будут нести ответственность за разработку и осуществление всеобъемлющего, эффективного и долгосрочного национального плана действий по организации образования в области прав человека. Такой план может, когда это применимо, стать частью общенационального плана действий в области прав человека и должен дополнять другие планы действий, которые, например, касаются дискриминации и расизма, прав детей, положения коренных народов и т.д. Как явствует из полученной информации, подобный подход будет содействовать развитию образования в области прав человека на национальном уровне и заслуживает активной поддержки после завершения Десятилетия.

24. Что касается конкретно системы образования, то в целях интеграции изучения и практического осуществления прав человека необходимо, чтобы образование в области прав человека стало основой для демократизации систем образования в контексте национальных реформ. Образование в области прав человека следует включить в разрабатываемые (министерствами просвещения) планы "Образование для всех". Международное бюро по вопросам образования (ЮНЕСКО) могло бы заняться сбором и распространением информации и данных об этой деятельности.

25. Было отмечено важное значение ратификации правительствами тех международных и региональных договоров, которые касаются вопросов образования в области прав человека. В отношении уже ратифицированных договоров было подчеркнуто, что на национальном уровне необходимо наладить тесное сотрудничество специалистов по вопросам образования в области прав человека с национальными правозащитными учреждениями, чтобы оказать поддержку правительствам в выполнении их обязательств по представлению докладов об образовании в области прав человека и обеспечить распространение заключительных замечаний соответствующих договорных органов и информации о реализации их рекомендаций.

26. Было также подчеркнуто, что государства могли бы постепенно ускорить процесс интеграции обязательств и принципов, касающихся образования в области прав человека, в специальные законы об образовании и другие соответствующие нормативные акты, а также принять конкретные законы по данному вопросу в целях разработки или адаптации

государственной политики посредством принятия национальных планов и выделения бюджетных ассигнований. Такого последовательного расширения образования в области прав человека можно также добиться с помощью конституционных реформ, которые облегчат процедуру изменения национального законодательства для интеграции в него положений международных договоров.

27. Было подчеркнуто, что одним из эффективных методов планирования и оценки усилий по образованию в области прав человека на национальном уровне может стать проведение общественных опросов для определения того, как население понимает права человека и относится к ним. В рамках подобных опросов можно было бы проводить обсуждение того, как должны понимать права человека организаторы и бенефициары образования в области прав человека.

28. Когда это применимо, можно обращаться к страновым группам Организации Объединенных Наций с просьбой об оказании поддержки деятельности, проводимой на национальном уровне. Правительства могут воспользоваться программами технического сотрудничества учреждений Организации Объединенных Наций для содействия разработке, осуществлению и оценке мероприятий по образованию в области прав человека.

29. Кроме того, через посредство Консультативного комитета местных органов власти следует уделять особое внимание деятельности на местном уровне, в частности на уровне муниципалитетов и городов. Необходимо поощрять подготовку местных руководителей по вопросам прав человека.

D. Все уровни

30. Ниже кратко обобщается ряд направлений деятельности, которые неоднократно признавались заслуживающими приоритетного внимания на всех уровнях.

- Подготовка преподавателей и лиц, осуществляющих подготовку кадров: Усилия по организации подготовки на всех уровнях должны охватывать прежде всего тех, кто несет (или может нести) ответственность за организацию образования в области прав человека как в качестве преподавателей (начиная с учителей и заканчивая преподавателями профессиональных групп и членами неправительственных организаций), так и организаторов образования в области прав человека (работники министерств просвещения, члены неправительственных организаций и т.д.). Их подготовка должна быть комплексной и основанной на их конкретных функциях; она должна включать изучение не только стандартов прав человека и механизмов их защиты, но и целого ряда

навыков по организации и проведению учебных мероприятий, например методологий анализа потребностей целевой группы (в том числе в более широком контексте), подготовки учебных программ/занятий/рабочих совещаний, эффективных способов преподавания/изучения, отбора надлежащих материалов и мероприятий, а также составления учебных пособий;

- Конкретные целевые группы: Хотя приоритеты следует определять с учетом местных потребностей, многие стороны неоднократно упоминали конкретные группы лиц как наиболее нуждающиеся в образовании в области прав человека, а именно государственных служащих (особенно тех, кто работает в сфере образования и в судебных органах), работников средств массовой информации и предпринимателей; и

- Оценка воздействия: Многие стороны подчеркнули необходимость разработки качественных показателей для определения воздействия образования в области прав человека и систем оценки; было отмечено большое значение оказания поддержки исследованиям в этой области. В частности, признано полезным проводить качественные оценки эффективности программ образования в области прав человека в долгосрочном плане: как меняется жизнь людей и условия в школах и каких изменений в поведении людей удалось добиться.
